

Szerkesztőségi iroda:

Nagy-Becskek,

Zápolya-utca 1-ső szám,

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája  
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.  
hová a hirdetések, az előzetesek és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21 szám.

Nagybecskerek, 1899.

# TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP

Felelős szerkesztő: Dr. Brájjer Lajos.

XXVIII. évfolyam. 94. szám.

Előfizetési árak:

Egész évre — — — — 12 frt.  
Félévre — — — — 6 „  
Negyedévre — — — — 3 „  
Egy óra — — — — 1 „  
— Egyes szám ára 4 kr. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.  
Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével  
mindennap estl 6 óráig.

Kedd, április 25.

## Harminc év.

Nagybecskerek, április 25.

(F.) Az appropriáció tárgyalása során fölmerült bizalmi kérdés szép alkalmul szolgált arra, hogy Széll Kálmán miniszterelnök kidomborítsa annak a politikának a relief képét, a melynek szolgálatában állva a szabadelvű párt törhetetlen kitartással tölti be hivatását. A szabadelvű párt hagyományosan öröklik a közjogi alap épsége fölött, a melyre államiságunk s vele együtt kulturális és gazdasági haladásunk fölépítve van. És a szabadelvű párt joggal tart számot annak az érdemének az elismerésére, hogy a haza bölcsének örökét hamisítatlanul fentartotta és megőrizte és ezáltal lecáfolta mindazokat, akik, miként Ugron Gábor a szélsőbali kimerék varázsának ereje alatt állván, azt hirdetik, hogy a 67-es alap keretében államiságunk s önállóságunk szuverén módon nem érvényesülhet s ennek következtében kulturális és gazdasági erőnk kifejlődésre nem juthat.

Ennek a felfogásnak ellenmond legújabbkori fejlődésünk történetének minden egyes mozzanata épp úgy, valamint az elért eredmények összesége. Hol vagyunk ma és hol voltunk 1867-ben? A különbség a két időpont között minden további érvelésnél világosabbá és nyilvánvalóbbá teszi azt, hogy nagyot haladtunk egy a közjogi, mint gazdasági tekintetben. Ki az, aki az ország mai színvonalát felakarná cserélni a harminc év előtti állapottal, ezt a kérdést joggal és hatásosan tette föl Széll Kálmán és bizony a függetlenségi párt leglelkesebb, legtulzabb híve sem felelhet igenleges értelemben.

A függetlenségi párt ugyan állíthatja, hogy az ő politikai elvei megvalósítása mellett az ország magasabb színvonalat ért volna el, de eltekintve attól, hogy e szélsőbálnak nem is áll módjában ezt bebizonyítani, mi a leghatározottabban kétségbe vonjuk, hogy a függetlenségi pro-

gramm, amely határozott szakítás lett volna a történeti multtal, hazánk állami és nemzeti fejlődését magasabb színvonalra emelte volna, mint amennyire mai napig tényleg és elvitázzhatatlanul jutottunk.

Amink ma van, azt a közjogi alapon értük el s azért csak meglepődéssel tölthet el az a körülmény, hogy a legutóbbi politikai változások éppen a 67-es alap hagyományos öröként szereplő szabadelvű pártnak megerősödését eredményezték, míg ellenben a függetlenségi párt politikai jelentősége és presztízse különben is és ennek folytán állandóan veszt értékéből még azoknál is, akiknél még értékkel bír.

A délmagyarországi nemzeti párt feloszlása.

Temesvárról írják, hogy a délmagyarországi nemzeti párt Patyánszky Elek kir. tanácsos elnöke alatt a délvidék főbb helyeiről számosan látogatott népes értekezletet tartott. Határozati-  
lag kimondatott, hogy mint párt feloszlik s a következő rezolúciót fogadták el: „A délmagyarországi nemzeti párt teljes tartalma szerint elfogadja a nemzeti párt március 2-án tartott országos értekezletének határozatait és ezennel határozat gyanánt kimondja, hogy mint délmagyarországi nemzeti párt feloszlik és a volt nemzeti párti országgyűlési képviselőknek a szabadelvű pártba történt belépését helyeslőleg tudomásul veszi. Ez alkalommal is megújítja azon mély tiszteletének, hálás elismerésének és tántoríthatatlan ragaszkodásának érzelmeit, melyekkel a volt nemzeti párt országgyűlési tagjai és főleg annak vezére, Apponyi Albert gróf és volt elnöke, Horánszky Nándor iránt mindenkor viseltetett. Örömmel üdvözlö az új miniszterelnököt, Széll Kálmánt, az ő programjához, mint olyanhoz, melyet a nemzeti párt mindenkor követett, őszinte lojalitással, annak buzgó támogatása iránti szilárd eltökéléssel, azon óhaj kifejezésével csatlakozik, hogy a pacifikáció műve és a törvény, jog és igazság uralma hazánk e déli vidékén is minél előbb teljes mértékben érvényesüljön. Patyánszky Elek

elnök, Steiner Ferenc titkár. „Az értekezlet egyszersmind üdvözőlő táviratokat küldött Apponyhoz, Horánszkyhoz és Széll miniszterelnökhöz. Lelkes szózatban megköszöni a délvidéki nemzeti párt összes tagjai 15 éven át tanúsított buzgó támogatását. Köszönetet szavaz Patyánszky Elek elnöknek, az egész tisztikarnak és a délvidéki hazafias volt ellenzéki sajtónak.

## Városi közgyűlés.

Nagybecskerek, április 25.

Régen volt rá eset — de talán nem is volt — hogy egy közgyűlés egész délutánját kitöltse két, mond k é t tárggyal. Biz tegnap így volt. A városi lakbérleti szabályzatot és a községi iskola államosításán kívül mitsem végeztek a városatyák, amivel azonban korántsem akarjuk azt mondani, hogy nem dolgoztak az urak. Sőt nagyon is sokat beszéltek, tehát dolgoztak.

A közgyűlés, melyen a képviselők igen csekély számban jelentek meg, egyébként így folyt le:

Elnök: dr. Grandjean, polgármester.

Jegyző: Mattanovics György, v. jegyző.

A tárgysorozat előtt Oldal Antal a következő interpellációt intézte a polgármesterhez:

Bir-e tudomással a t. polgármester ur arról, hogy a keskenyvágyú vasut az aradáci- és temesvári-uton, de különösen az egyedül haladó mozdonyok, óriás sebességgel haladnak végig —

ha nem, hajlandó-e erről majd tudomást szerezni, a h. é. v. igazgatóságának figyelmét e körülményre felhívni és a szükséges lépéseket megtenni, hogy a jelzett irányban kellő intézkedések megtéteessenek.

A polgármester megígéri, hogy az igazgatóságot felkéri, hogy a szükséges intézkedéseket megtegye. (Helyeslés.)

Következik a tárgysorozat.

1. A városi tanács bemutatja a lakbér-szabályzatot. A terjedelmes elaboratum dr. Végh Lajos v. ügyész kiváló szakértelmét dicséri. Néhány kisebb módosítás után a szabályzatot elfogadták.

## A „TORONTÁL“ tárcája.

### Békefi Antal könyve.

— Egy kis battiszt ruha és más történetek. —

Ugy vagyunk az igazi költészettel, mint az üdítő forrás hűs vizével a Jób András mesébeli városának lakosai: elpednek egyetlen csöppjéért kinos szomjukban s amikor megérednek a fellegek zuhatagos csatornái, teli szájjal szívják magukba a gyógyító, enyhítő italt. Ez a Jób András Békefi Antal legújabb elbeszéléseinek egyik hőse, a kinek története eszünkbe juttatja az örök poézis diadalát a mindentéle századvégi irányzatokba sülyedt dekadens irodalom fölött. Csak egy sugár, csak egy mosoly a valódi költészet aranybirodalmából — melyet sokáig epekedve várunk — balzsamot nyújt a sivárságokban, szivtelenségben s egyéb kórságokban leledző modern Muzsának.

Igen, a lélek ereje, a kedély közvetlensége, a szív melege az, mely Békefi Antalnak, a kedves elbeszélőnek: „Egy kis battiszt ruha és más történetek“ című könyvén keresztülvonul s bübajos hatalmával varázslatba ejt bennünket. A szelid borongás, a föllángoló mély szerelem, az emberi szív kiapadhatatlan szeretete, a méla elborulás titkos vágyak, sebzett lelkek, olthatatlan szenvedélyek könyve ez a kis kötet. A bánatos

poéta izzó kohóba mártja tollát s úgy áldoz a kis Amor oltárán. De az áldozat füstje nem bánt, nem száll mellünkre, hanem engesztelőleg lebeg a végzetetlen kékségben, ezüstös szalagával megkoszoruzva egy elköltözött szőke asszonyka szomorú angyalféjét.

A lussin-piccolói csöndes üdülő emléket állít annak a fehérlelkű asszonynak, aki itthagya őt.

Hummer, a Toldi Benczénének tejtésztvére, hasztalanul igyekszik elkergetni a lázas álmában följáró szellemet, az a régi sokkal erősebb — pedig meghalt — és győztesen kél birokra a másik szőke leánykával, aki kacag és mosolyog, vidám és az élet vágyától pezseg. De a szomorú fekete ember megpróbálja: hátha lefoszlik lelkeről a mult idők köde s barázdás homlokát egy gyöngéd kéz megsimogatja . . . Örül, szinte dobog a szíve a nagy reménységtől, hogyné, hiszen az a szőke leány úgy hasonlít amahhoz, aki meghalt! És a kis pöttyes battiszt ruha, mely a másiktól maradt, megzavarja remülettel tölti el . . . Nem, nem fogja megszentelteleníteni annak a fehér asszonynak az emlékét. Abban maradt minden és az öreg Hummer aggodalommal kérdi:

— Oh, jaj uram, hát most újra kezdjük előlrül?

És mond a bánatos ember:

— Előlrül, öreg, szántunk, vetünk és néz-

zük a felhőket. Ezek szép felhők, ők vannak bennök . . .

Mennyi szív, mennyi szenvedés, mennyi ábránd és csalódás van ebben a mesterien megírt könnyet facsaró históriában!

\*

A többi tizenegy történetben az életet, a valóságot kapjuk, úgy, a hogy az van és a mint az író élesen megvilágítja. Csakhogy itt is a kedély nemessége, az érzelmek, indulatok benső, megható hangja az uralkodó és nem a zord, nyers anyagiság.

Békefi szívesen beszél el a kisemberek szenvedéseit, az elesettek nyomoruságos tengődését, de ép annyi erővel festi a szerelem sajátságos változatait és az asszonyi lélek kifürkészhetetlen titkait. Majd melegen lágy, szinte elandalító, majd izzó, lüktető, mint a vulkán, mikor égető sóvárgásról, emésztő vágyakozásról beszél. Előadása könnyed, sima és élvezetes, nyelvezete, színes gazdag és buján változatos. Ezen tulajdonságok közvetlenné, szívhez szólóvá teszik érdekes történeteit.

A maga fájalmát panaszló „Egy kis battiszt ruha“ mellett különösen megkapók: A vén korhely, Judit fia, Történet egy drága lakásról és a Hagyaték. Az első művészi rajzát adja egy vénségre korhelykedő öregnek, aki fia halála óta az ivásnak adta magát. De jó

A hivatalos melléklet 81. számával.

2. A községi népiskola államosítása. Az ügyet behatóan ismertettük. Hosszas és beható tanácskozás után a közgyűlés egyhangulag elfogadta az állandó választmány következő javaslatát:

Mondja ki a tekintetes városi képviselőtestület, hogy

1. Nagybecskerek város közönsége átadja a községi népiskolai épületet teljes felszerelésével és minden tartozékaival, valamint egyéb az iskolához tartozó ingatlanait, nevezetesen a város határában levő 30 hold és 6 □-öl területű iskolaföldeket, valamint az 509 frt 33 kr. készpénzbeli iskolai alapítékát a m. kir. kincstár tulajdonába oly kikötéssel és azon feltétellel, hogy ezen épületek és ingatlanok kizárólag az állami elemi iskola céljaira használtassanak, s a mely pillanatban ezen céltól elvonatnának, ismét a város tulajdonába visszaesnek;

2. Nagybecskerek város közönsége kötelezi magát az iskolai épület jókarban tartásáról, fűtéséről és világításáról gondoskodni, ugyiszint az iskolák fejlesztése esetén a szükséghez képest a megfelelő tantermekről, akár bérlet, akár más uton szinte gondoskodni;

3. Nagybecskerek város közönsége kötelezi magát, hogy mindazon járulékokat, amelyek a jóváhagyott 1898/99. tanévi iskolai költségvetés szerint a községi népiskolák fentartására városunk részéről eddig is felvéve voltak, szóval 7542 frt 11 krt, az 1899/1900. tanévtől kezdve évenként az állami elemi iskola javára állandóan és pontosan fizetni.

Ezen a városunk által évente fizetendő 7542 frt 11 kr. hozzájárulás következőleg alakul:

#### I. Szükséglet.

a) személyi járandóságok címén fizetne a város az iskolai költségelirányzat szerint	11.370 frt
b) lakbérékért	3000 frt
c) tan- és írószerekért	475 frt
d) szegény tanulók segélyezésére	100 frt
c) fűtés, iskolatermek tisztogatása és vegyes szükségletek 823 frt, de miután a város a fűtést természetben adná, ezen összegből az 570 frtnyi fűtési kiadás levonandó, lenne tehát	253 frt
<b>Összesen</b>	<b>15.198 frt.</b>

#### II. Fedezet.

a) 5%-os iskolai pótdó	4156 frt 89 kr.
b) tan- és felvételi díjak	1417 frt
c) állami segély	1432 frt
d) ötödéves korpótlék, mely államsegély által fedeztetik	650 frt
<b>Összesen</b>	<b>7655 frt 89 kr.</b>

E szerint kitesz

a) szükséglet	15.198 frt
a) fedezet	7.655 frt 89 kr.

hiány . 7542 frt 11 kr., ezen 7542 frt 11 kr. hiány azon összeg, melyet városunk készpénzbeli hozzájárulás címén községi pótdóval fedez és mely összeg az államosítás után a város által lenne állandóan viselendő,

szíve van és a nagybeteg feleségének meglepetést készít elő, csak hogy későn, mert a sokat szenvedett asszony meghal. „Judith fia“, a rossz utra tért Izák Frici megpróbáltatásokban gazdag élettörténetét mondja el; a „Történet egy drága lakásról“ a szegény Lizi érzékeny históriája; a „Hagyaték“ ban Jeromos aglegény csöndes kimulását énekelte meg a szerző.

Egyik kiemelkedő elbeszélése a gazdag kötetnek Péter Apolló a pipogya hősszerelme, a fehér keztyűs dalia, akibe belebolondul a kis báró kisasszony, de később otthagyja a nyámanyám legényt. Péter Apolló pedig dalt költ a felejthetetlen Margitról. A cigány lelkek az aranyos divának önfeláldozó szerelmét zengi el, a Kisértés a bűn és a megtérés melancholikus rajza. Megjelen a Kárhozat (a duzzadó szép asszony) és pusztulással fenyegeti a hétköznapi, szomorú férjet. A Hazugok-ban a kisvárosi életképét nyújtja, a Peti ur és Lina asszony bájos falusi történet. Mese Jób Andrásról rendkívül jellemző az ember nagylelkűségére, melyet Isten mindig megjutalmaz. Az Inségesek az emberpáriák megdöbbentő nincsetlenségét szemlélteti három részben.

Békefi legújabb könyve a Singer és Wolfner cég kiadásában jelent meg Budapesten; kiállítására Engel Lajos nyomdai műintézetét dicséri.

M. J.

megjegyeztetik, hogy ezen 7542 frtnyi összeg eredményeződik az 5%-os iskolai adónak bevételkénti számbavétele mellett, következőleg az 5% iskolai pótdó ezentul a 7542 frt hozzájárulási összegben felül az államot illetné meg;

4. Kötelezi magát Nagybecskerek város közönsége a községi népiskolának államosítása után is mint eddigéig, minden egyes tanító után a tanítói nyugdíjintézet aljára évenként 12 frtot fizetni.

Habár a tanfelügyelői átirat szerint a mennyiben városunk a tan- és felvételi díjak helyett bizonyos évi átalányt biztosítana, a szervezködő állami elemi iskolában az oktatás ingyenes lenne; mindazonáltal tekintve városunk súlyos anyagi helyzetét, nincsen azon helyzetben, hogy ingyenes oktatást ily nagymérvű áldozat árán előmozdítani képes legyen, ugyanazért véleményeztetik, hogy a tan és beiratási díjakat, valamint a tanulók által fizetendő 15 kros nyugdíjjárulékat az állam szedje.

Nagybecskerek város közönsége elfogadja a vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter ur Ó nagyméltóságának azon ajánlatát, mely szerint hajlandó a községi népiskolákat állami jellegűeknek nyilvánítani a most alkalmazott és szükséges képesséssel bíró községi iskolai tanszemélyzetet az állami iskolához a jelenlegi illetményekkel átvenni és az időszert és jövőben még szükséges tanítói állások szervezését tárcája terhére évenként 3-3 tanítói állás létesítésével elvállalni, olyképp értelmezvén ezen hajlandóságot, illetőleg egyszersmind mint feltételt kiköti a város magának, hogy a mennyiben tehát valamely felekezeti iskolát fentartó felekezet iskolájáról lemondana, az esetben az állam legyen és lesz köteles az ilyképp szaporodott számú tanítóes gyermekek oktatása céljából szükséges, azonban évenként legfőkébb 3-3 tanítói állás létesítését saját költségére eszközölni.

Továbbá miután Nagybecskerek városa a tanítók választása alkalmával azok részére bizonyos előléptetést helyezett kilátásba, illetve biztosított, városunk még azon külön óhajának ad kifejezést, hogy a jelenleg alkalmazott tanítóknak biztosított előjogok kellő figyelemre méltassanak.

Végre miután Nagybecskerek város közönsége az iparostanonc- és kereskedőtanonc-iskolákat fentartja és ezek a községi elemi népiskola épületében vannak elhelyezve, azon óhajának is ad kifejezést városunk, hogy az állam vagy vegye át a most említett iskolákat az eddig azokra fordított költségek átengedése mellett, vagy pedig biztosítsa városunknak jövőre is azon jogot, hogy a községi népiskola épületében, illetőleg tantermeiben továbbra is elhelyezhesse és fentarthassa a város községi iparos- és kereskedőtanonc-iskolákat.

A közgyűlést ma folytatják.

## HIREK.

### Tájékoztató.

Május 4. D. u. fél 4 óra. Megyei állandó választmányi ülés.

Május 12. Jegyzői szigorlatok.

Május 14. Torontálmegyei községi és körjegyzők egylete rendes évi közgyűlése.

Május 14. A nagybecskereki Kerékpár-Egylet tavaszi országos pályaversenye.

Május 15. D. e. 10 óra. Tavaszai megyei közgyűlés.

A gőz- és kádfürdő mindennap reggeli 6 órától esti 7 óráig nyitva van; hőlgők részére a gőzfürdő kedden és pénteken d. u. 5 óráig; ugyanazon napokon fél 6-tól 8 óráig este urak részére is.

— **Buzaszentelés.** A buzaszentelés az idén is a szokásos módon ment végbe. A körmenetet Szabó Ferenc apát-plébános vezette a melencei sorompónál felállított kereszthez, a hol a szokásos imák között végezte a buzaszentelés szertartását. A körmeneten az összes tanintézeteken kívül nagyszámu ájtatos közönség vett részt.

— **Bíróválasztás.** Nagy-Komlósról jelentik, hogy ott a múlt héten folyt le Fóris József főszolgabíró elnökletével a bíróválasztás, a mikor is Palagie Alexuban összpontosult a lakosság bizalma.

— **A torontálmegyei hitelszövetkezet.** Mint értesítünk a Torontálmegyei központi hitelszövetkezet az Országos Központi Hitelszövetkezet kötelékébe felvételre.

— **A sorozás eredménye.** Nagybecskerek városában tegnap fejezték be a fősorozást. Az eredmény nem mondható valami fényesnek, mert a felhívott 235 I. korosztályból csak 65, a 105 felhívott II-ből 10, a 94 felhívott III-ből pedig csak 17 maradt benn.

— **Névmagyarosítás.** Siasity Miklós m. kir. posta- és távírdá-szoiga pancsovai lakos vezetőnévét belügyminiszteri engedéllyel Szilágyira változtatta.

— **A tanfelügyelő Kisoroszon.** Torontálmegye érdemes és fár.dhatatlan tanfelügyelője f. hó 19 én délelőtt érkezett Kisoroszra s Ambrus József iskolaszéki elnök házában szállott meg; rövid pihenés után meglátogatta a központi vegyes fiosztályt, felőrai vizsgálódás után betért a központi vegyes leányiskolába, hol másfelőrai szakadatlan kérdezgetés után nemcsak a legnagyobb elismerésének és megelégedésének adott kifejezést, de oly meglepetés is érte, minőt falusi hatosztályu iskolában hosszú tanfelügyelői életében is keveset látott; örömmel és csodálkozással hallgatta a leánykák bátor, tiszta, szabatos feleleteit, a legnehezebb és legfogósabb kérdésekre is gyorsan és határozottan feleltek, ének, szavaltat és párbeszéd meglepő, annyira, hogy le is iratott magának egy hazafias párbeszédet, melyet négy parasztleányka oly nagszerüen adott elő, hogy bármely városi intézetnek is becsületére vált volna, de az osztály vezetője Arendáczy Mária meg is kapta jól megérdemelt jutalmát, a tanfelügyelői dicséretet és elismerést. Délután a távolabb eső három iskolát látogatta meg s ezek közül Reek Ottó osztálya kitünvén, teljes megelégedése mellett őt is dicsérettel megelégedéssel jutalmazta. Az iskolák látogatása után kocsiira ülve és számozta által kísérve, beutazta a községet, megtekintendő azon helyeket, hová az iskolákat akarja építtetni. Másnap képviselőtestületi gyűlés volt, melyben a gyűlés hálás köszönetet szavazván Wlassics vallás- és közoktatásügyi miniszternek, az iskolák államosítását örömmel elfogadta. Ezután kocsiira ülve, újra beutazta a terjedelmes községet, kísérve az iskolaszéki elnök, a tantestület jegyzője, számos iskolaszéki tag, a községi jegyző, bíró, képviselőtestületi tag és építő-mérnök által s helyenkint alaposan, behatóan megvitatrán az építés helyeit s az iskolák beosztását, ami végtelenül nehéz és fontos kérdés e szétszórt községben. A község bejárása után a tanfelügyelő ismét tanácskozott a tantestülettel, az előjárásjoggal s mindenben teljes megállapodásra jutván délután 4 órakor hagyta el a községet azon biztos tudatban, hogy még ez év folyamán Kisorosz községe állami iskolákat kap, melyekre már oly nagy szükség van.

— **Ötven év előtt.** Perczel tábornok ma 50 év előtt a következő jelentést küldi a Basahid és Mellence közti csatáról: Theodorovics generálisnak a Kikindánál szétvert lázadók egy részével egyesült hadat ma délutáni 2 órától 6-ig tartó harcban megvertem, Basahidat szuronyt szegezve elfoglaltam és az ellenséget vitéz magartartása dacára Mellencéig kergettem. Az ellenség 6-7 ezer gyalogságot és 1 divisio szerb lovaságot birt 5 ágyuval, halottjainak száma alig számítható, mert kegyelem nem adaték. Egy lőszerkocsi, egy hadipénztár és a szerb dzsidáosztály parancsnoka esett birtokunkba. Perczel Miklóstól most vevék jelentést arról, hogy Nugent ostromtáborra 21. és 22 én támadást intéze Mariaschnee elfoglalására, de onnét személyes vezérlete alatt visszaverették. Ugyiszint egy rombolóderéglét is küldte az ellenség a Dunán le, a hid lerontására; de ez az ügyes dispoziciók következtében derék pontonierjeink körmei közé jutott és szétpattant — kárt nem okozhatva.

— **A nagybecskereki jótékony nőegylet** tegnap tartotta még évi közgyűlését, melyről lapunk holnapi számában közlünk részletes tudósítást, minthogy a mai számból térszűke miatt kimaradt.

— **A pancsovai nemzeti szövetség.** A „pancsovai nemzeti szövetség“ alakuló disz-közgyűlése most már véglegesen f. évi május hó 28 ára van kitűzve. Ezen alkalommal az „Országos Nemzeti Szövetség“ is képviselteti magát. Az ügyvezető igazgatóságtól érkezett értesítés szerint az alakuló közgyűlésen részt fognak venni: dr. Herczeg Mihály igazgatósági elnök, dr. Komlóssy Ferenc, dr. Barabás Béla orsz. képviselők, dr. Kiss János egyetemi tanár, dr. Kriváchy Géza ügyvezető igazgató és Rhé Rudolf igazgatósági tag. A közgyűlésen dr. Herczeg Mihály fogja a nemzeti szövetség célját és feladatát ismertetni. Este pedig Rákosi Viktor (Sipulus) tart felolvasást. Értesülésünk szerint, valószínűleg Eötvös Károly orsz. képviselő is le fog rándulni ezen alkalomból. — A részletes program még nincsen megállapítva. A közgyűlés d. u. 3 órakor tartatik meg.

— **Multság.** A zombolyai ifjuság a községben felállítandó Jesuleum árvaház és gyermek-menhely javára május hó 13-án táncestélyt rendez. Belépti díj személyenként 50 kr, családjegy 1 frt 20 kr.

— **Vizhiány Muzslyán.** Lapunk egyik barátjától vesszük a következő figyelemreméltó sorokat: Alig hihető, hogy még ilyesmi is lehetséges legyen nálunk a Bánátban. Pedig tény, hogy Felső-Muzslyán — egy pár helyet kivéve 400 kut közül alig tartalmaz egy-kettő — főleg száraz időben — vizet igaz az is, hogy az ivóvíz itt ritkítja páráját, csak hogy mi haszna mikorra a gazda jószágát megitta, családja részére házalással kell vizet keresnie. De történjék már most tüzeset, a tüzoltók a legnagyobb pontossággal megjelennek a vész helyén, igen ám, csak hogy alig 5-6 hektoliter vízzel. Megtörtént már hogyha csak még egy pár hektó viz előteremtetik vala, tetemes károktól lehetett volna a lakosságot megóvni, de hát hasztalan mikor nincs viz. Amiért is ha valahol úgy itt égető szükség volna egy ártézi kútra, vagy pedig ha egyelőre ez nem volna lehetséges, akkor kisajátítás útján legalább szerezhetnék meg egy a Begára vezető düllő-ut a nagybecskereki szőlő, kerteken át. Felette kívánatos ez egészségügyi és tűzrendészeti szempontból.

— **A régi fuvarlevelek.** A kereskedelemügyi miniszter rendelete alapján értesítjük a közönséget, mikép intézkedés történt, hogy azon fuvarlevél és fuvarlevél-másolat úrlapok, melyek még az 1893. évi január hó 1-én életbe léptetett vasúti üzletszabályzat C. és D. mellékleteinek megfelelő alakban és o. értékű krajaáros (5 és 1 kr.) bélyegjegyekkel állítottak elő, f. évi május hó 1-én tul is, azonban bezárólag október hó végéig felhasználhatók legyenek, illetőleg a vasúti állomásokon úgy a bel, mint Ausztriával való forgalomban ezen időpontig elfogadtassanak. Egyben figyelmeztetjük a közönséget, miszerint állomásaink utasítva vannak oda törekedni, hogy a szóban levő úrlapok készletének lehető teljes felhasználása elérhető legyen.

— **Állatbetegségek.** Torontálvármegyében a legutolsó hétig az állatbetegségek állása a következő:

Lépfene: Kis-Jécsa 1 udvar.  
Veszétség: Tomasovác 1 udvar, Török-Becse 1 udvar, összesen 2 község 2 udvar.  
Takonykór és bőrféreg: Aracs 2 udvar, Ernesztháza 1 udvar, Glogon 1 udvar, Kev-Szőllős 1 udvar, M.-Pádé 1 udvar, Melencze 1 udvar, Nagybecskerek 7 udvar, Nagy-Kikinda 1 udvar, Német-Element 1 udvar, Partos 1 udvar, Rogendorf 1 udvar, Sáralfalva 1 udv., Széchenyfalva 1 udvar, Szerb-Párdány 1 udvar, Tomasevác 1 udvar, Töszeg 1 udvar, T.-Vásárhely 1 udvar, összesen 17 község 24 udvar.  
Himlő: Perjámos 1 udvar, Sáralfalva 1 udvar, összesen 2 község 2 udvar.  
Tenyészbénaság és hólyagos kiütés: Török-Kanizsa 2 udvar, Tolvádia 3 udvar, összesen 2 község 5 udvar.  
Rühkór: Jázova 14 udvar, Rudolfsnad 1 udv., Szerb-Element 8 udvar, Szerb-Aradác 1 udvar, Szerb-Neuzina 44 udvar, összesen 5 község 68 udvar.

Sertésvész: Aracs 1 udvar, Csösztelek 1 udvar, Gyala 11 udvar, Lukácsfalva 1 udvar, Majdan 12 udvar, M. Ittebe 3 udvar, Nagy-Kikinda 3 udvar, Offszenicza 1 udvar, Tóba 2 udvar, Török-Kanizsa 1 udvar, összesen 10 község.

x A tavasz megérkezett és kihajt a földből a vetés, mely a szorgalmas földmives munkájának gyümölcsét képezi. Vajjon az ahhoz fűzött remények mind beteljesednek-e, annak csak az Uristen a megmondhatója. Mennyi esélynek van a gabona kitéve, míg az hónapok múltán a kamarába jut. Forróság és fagy, eső és szárazság, kártékony gombák és rovarok, érzékenyen károsíthatja és részben tönkre is teheti; gonosz jégeső a földmives reményeit romba döntheti; nem minden kár ellen óvhatja magát az ember, a jégkár következményei ellen azonban megvédheti magát minden gondos földmives, mennyiben a vetéseket idejekorán biztosítja, minden komolyan gondolkodó gazda az aránylag csekély költségektől nem fog irtózni, hogy magának azt a megnyugvást megszerezhesse, hogy a jégeső véres verejtékes munkájának gyümölcsétől, egész vagyonától, meg ne foszssa. A mult esztendő szomorú napjai, a midőn az előfordult jégkárak sok biztosítatlan gazdát majdnem koldusbotra juttatták, intő példaul szolgáljanak mindenikre nézve. Az ország számos vidékéről — Kapuvár, Vinyéd, Ungvár, Bártfa, Keszthely, Debreczen, Miskolcz és Tokajból már jégesők jeleztek, mely alkalommal mogyoró nagyságu jégszemek lepték el a földeket.

— **A Horgony-Pain Expeller** igazi, népszerű háziszerré lett, mely számos családban már több mint 27 év óta mindig készletben van. Hátfájásnál, csipfájdalom, fejfájásnál, köszvényéknél, csuznál stb.-nél a Horgony-Pain-Expellerrel való bedörzsölések mindig fájdalomcsillapítóhatásuaknak bizonyultak, sőt járványkórúknál, minő: a kolera, hányóhasfolyás, az altestnek Pain-Expellerrel való bedörzsölése mindig igen hasznosnak bizonyult. Ezen kitünő háziszerré jó eredménnyel használtott bedörzsölésként az influenza ellen is és 40 kr., 70 kr. és 1 frt üvegenkénti árban a legtöbb gyógyszerárban készletben van, hanem bevásárlás alkalmával mindig határozottan mint „Richter-féle Horkony-Pain-Expeller“ vagy „Richter-féle Horkony-Liniment“ kérendő és a „Horkony“ védjegyre kérünk figyelni.

## Irodalom.

— **Beniczky újabb regényei.** A magyar családnak abban a könyvtárában, amely a szórakoztatás mellett a nemesre és szépre tanít, régtől fogva ott vannak Beniczky Bajza Lenke regényei. Olyan regények ezek, amelyekben őszintén, tude közvetlenséggel örökítette meg az író az élet apró összeütközéseit, tragédiáit. A modern társadalom levegője ezekben a könyvekben nem kasirozott, a szereplők nem szinpadifigurák. Alig van valaki, aki a mai társadalmat, jó oldalaival és félszégeivel együtt jobban ismerné, mint Beniczky Bajza Lenke. Mindezek pedig olyan művészi harmóniában jelennek meg az írásaiban, ezeket a regényeket bátran adhatjuk a serdülő leányok kezébe is. A magyar olvasóközönség észrevette azt az előkelő tonust, amely Beniczky regényein végigvonul és honorálta is eléggé. Nem tulzást, ha azt mondjuk, hogy irodalmi esemény számba megy az a csinos füzetes vállalat, amely most Beniczky Bajza Lenke újabb regényeit közli. A szemnek is tetsző füzeteket Singer és Wolfner könyvkiadó-hivatala (Budapest, Andrassy-ut 10.) adja ki olyan olcsó áron, hogy előrelátható, hogy Beniczky regényeinek az olvasóközönsége megint meg fog növekedni. Beniczky Sára története című új regényével indult meg a sorozat, a melynek egy-egy ötven oldalas füzeté csak tizenöt krajcárba kerül, Minden héten jelenik meg egy-egy füzet, a melyekre valamennyi hazai könyvkereskedésben elő lehet fizetni, hat füzetre 90 krajcárért, tízre 1 frt 50 krajcárért és huszra 3 forintért.

— **Családtörténeti értesítő.** Dr. Komáromy András és Pettkó Béla országos levéltári fogalmazók szerkesztésében a „Nagy Iván“ című családtörténeti értesítő 1-ső füzeté megjelent. E füzet tartalmával igazolja, hogy e folyóirat, mint a magyar nemesség eredetét, fejlődését és általános történetét is felülvizsgálja, oklevelek és hiteles adatok alapján készülő családtörténeti értesítő a nagyközönséget is érdeklő cél szolgálatában áll s mint ilyen támogatásra érdemes. Ajánljuk a t. közönség szives figyelmébe. Előfizetési ára 5 frt egy évre. Mutatványszámokkal 50 krnak beküldése után szolgál a folyóirat szerkesztősége, (Bpest I. ker. Vár. Országos levéltár) a hová az előfizetés is küldendő.

## Vonatok érkezése és indulása

**Nagy-Becskerekre, illetve Nagy-Becskerekéről.**

**Ervényes 1899. május hó 1-ig.**

**Érkezik:**

a) a nagybecskerek-bégaparti (thév.) pályaudvarra:  
**Temesvár felől:** délelőtt 11.38, délután 5.36, éjjel 10.26.  
**Pancsova felől:** délelőtt 10.33, délután 5.58.  
**Zombolya, Alibunár és Versecz felől:** reggel 8.49, éjjel 10.26.  
**Uj-Zombolya felől:** (keskenyvágányu pályaudvar) reggel 6.45, délelőtt 10.49, délután 1.58, éjjel 11.23.  
 b) a nagybecskereki (nknbt) pályaudvarra:  
**Budapest, Nagy-Kikinda felől:** reggel 7.52, délután 4.45, éjjel 10.22.

**Indul:**

a) a nagybecskerek-bégaparti (thév.) pályaudvarról:  
**Temesvár felé:** éjjel 3.00, délelőtt 10.00, délután 4.58.  
**Pancsova felé:** reggel 8.07, este 6.20.  
**Zombolya, Alibunár, Versecz felé:** éjjel 3.00, délután 4.58.  
**Uj-Zombolya felé:** (keskenyvágányu pályaudvar) éjjel 2.12, reggel 4.37, délelőtt 11.40, este 6.24.  
 b) a nagybecskereki (nknbt) pályaudvarról:  
**Budapest, Nagy-Kikinda felé:** reggel 5.45, délelőtt 11.49 este 7.05.

## TÁVIRATOK.

**Goluchowski elutazása.**

Budapest, április 25. (A „Torontál“ ered. távirata.) A külügyminiszter három napi itt tartózkodás után ma visszautazott Bécsbe.

**Mozdonyok összeütközése.**

Budapest, április 25. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Monor és Üllő között ma éjjel két próba-mozdony oly erővel összeütközött, hogy a vonalat egészen megromgálta. Két mérnök és több vasuti tisztviselő veszélyesen megsebesült. A vonatok nagy késéssel érkeztek mindenfelé.

Szeged, április 25. (A „Torontál“ telefonjelentése.) A személyvonat, mely ide éjjeli 1 órakor szokott érkezni, ma reggel 5 órakor, a délelőtti gyorsvonat pedig 11 óra helyett délutáni 1 órakor érkezett ide.

**Határidő-üzet.**

Budapest, ápr. 25. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) Buzában a kínálat és vételkedv egyaránt kielégítő, az árak tartósak. Kötetett:

Buza áprilisra . . . . .	8:57—8:59
Buza őszre . . . . .	8:57—8:59
„ májusra . . . . .	8:22—8:24
Rozs októberre . . . . .	6:64—6:66
Zab áprilisra . . . . .	5:50—5:52
Tengeri májusra . . . . .	4:45—4:47

## VASUT-ÜGYEK.

60523/99. szám.

Magyar kir. államvasutak.

**H i r d e t m é n y.**

A magyar királyi államvasutak igazgatósága nyilvános ajánlati tárgyalást hirdet a Versecz állomáson létesítendő felvételi épület előállítására szükséges építési munkák végrehajtására.

A tervek, a költségvetés, az egységárjegyzék, a szerződési tervezet, az ajánlati minta, a pályázati feltételek, valamint a munkák végrehajtásához kötött feltételek Budapesten, a magyar királyi államvasutak igazgatósága magasépítmenyi ügyosztályában (VI. Teréz-körut 56. szám, III. emelet 14. ajtó) és Szegeden az üzletvezetőség pályafentartási osztályában a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Az ajánlatok legkésőbb 1899. évi május hó 9-én déli 12 óráig nyújtandók be, alulírott igazgatóság építési főosztályánál (VI. Teréz-körut 56. szám II. emelet 10. ajtó.)

Az ajánlatokat 50 kros, az ajánlat mellékleteit ivenként 15 kros bélyeggel ellátva, lepecsételve és következő felirattal nyújtandók be: „Ajánlat a verseczi felvételi épület létesítésére.“

Csak az összes munkákra tett ajánlatok fognak figyelembe vétetni.

Az ajánlat benyújtását megelőző napon, vagyis 1899. évi május hó 8-án déli 12 óráig, 3400, azaz háromezernégy száz o. é. forint bánatpénz teendő le a magyar királyi államvasutak főpénztáránál (Andrassy-ut 75. szám, földszint) akár készpénzben, akár állami letételekre alkalmas értékpapirokban.

A bánatpénzről szóló letétjegy az ajánlathoz nem csatolandó.

Az értékpapírok a legutóbb jegyzett árfolyam szerint számítatnak, de névértéken felül számításba nem vétetnek.

Csak idejekorán beérkezett írásbeli ajánlatok szolgálhatnak a tárgyalás alapjául.

Posta útján beküldött ajánlatok és bánatpénzek térti bevénnyel adandók fel.

Budapesten, 1899. április hóban.

**A z i g a z g a t ó s á g.**

(Utánnyomás nem díjaztatik.)

## VASUT-ÜGYEK.

8245/II. szám.

M. kir. államvasutak.  
Üzletvezetőség Miskolcz.

### Pályázati hirdetmény.

A magy. kir. államvasutak miskolczi üzletvezetősége nyilvános ajánlati tárgyalást hirdet S.-A.-Ujhely állomáson a meglévő mozdonyzsinnek négy új mozdonyállással való kibővítésére, két darab új külső tisztító gödör, egy darab daruakna és 55 folyóméter hosszú vízlevezető csatornához szükséges építési munkák végrehajtására.

A tervek, az egységárjegyzék, a szerződési tervezet, az ajánlati minta, a pályázati feltételek, valamint az 1887-ben kiadott általános és részletes feltét füzetek és az 1890. évben kiadott „Épületek leírása” Miskolczon a magy. kir. államvasutak üzletvezetőségének pályafentartási osztályában, Szemere-utca 29. sz. I. emelet, a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Az ajánlatokat legkésőbb 1899. évi május hó 1-én déli 12 óráig kell benyújtani aláírott üzletvezetőség általános osztályánál.

Az ajánlatokat 50 kros, az ajánlat mellékleteit ivenként 15 kros bélyeggel ellátva, lepecsételve és következő felirattal kell benyújtani: „Ajánlat S.-A.-Ujhely állomáson a vontató telep kibővítésére.”

Csak az összes munkákra tett ajánlatok fognak figyelembe vétetni. Az ajánlat benyújtását megelőző napon, vagyis 1899. évi április hó 30-án déli 12 óráig 1000 frt, azaz Egyezer o. é. frt bánatpénzt kell a magy. kir. államvasutak miskolczi üzletvezetősége gyűjtőpénztáránál akár készpénzben, akár állami letétekre alkalmas értékpapirokban letenni. A bánatpénzről szóló letétegy az ajánlathoz nem csatolandó.

Az értékpapírok a legutóbb jegyzett árfolyam szerint számíttatnak, de névértéken felül számításba nem vétetnek. Csak idejekorán beérkezett írásbeli ajánlatok szolgálhatnak a tárgyalás alapjául.

Posta útján beküldött ajánlatok és bánatpénzek térti bevénnyel andandók fel.

Miskolcz, 1899. április hó 14-én.

Az üzletvezetőség.

(Utánnomás nem díjazatik.)

10.452/II. számhoz.

M. kir. államvasutak  
Budapest balparti üzletvezetősége.

### Pályázati hirdetmény.

A pozsonyi rendező pályaudvaron 4 telepház és melléképület építendő fel.

Az e körüli munkák biztosítására ezennel nyilvános versenytárgyalást hirdetünk.

A teljesítendő munkák mennyiségére vonatkozó tájékoztató adatok, valamint a munka végrehajtását szabályozó részletes feltételek az alulírt üzletvezetőség pályafentartási osztályának hivatalos helyiségében (Teréz-körút 62. sz. I. em. 18. sz. ajtó) és pozsony-komáromi osztálymérnökségünkénél (Pozsony, Hosszu-utca 6. sz. II. em.) a hivatalos órák alatt megszerezhetők s ez alkalommal a tervek is megtekinthetők.

Jogérvényes és kellőleg bélyegzett ajánlatok legkésőbb folyó évi május hó 2-án déli 12 óráig általános osztályunk vezetőjénél Teréz-körút 62. sz. I. em. 6 ajtó) nyújtandók be eme felirattal: „Ajánlat pozsonyi telepházak felépítésére.”

Bánatpénz fejében legkésőbb folyó évi május hó elsején déli 12 óráig 500 frt azaz ötezár forint készpénzben, vagy állami letétekre alkalmas értékpapírokban budapesti-balparti gyűjtőpénztárunknál lefizetendő.

Az értékpapírok a budapesti és bécsi tőzsdék árfolyama szerinti, de a névértéket meg nem haladó értékben fogadtatnak el. Posta útján beküldendő ajánlatok és bánatpénzek térítvény mellett andandók fel.

Az ajánlatok között a szabad választási jogot fentartjuk magunknak.

Budapest, 1899. évi április hó.

Az üzletvezetőség.

(Utánnomás nem díjazatik.)

## Hirdetések.

### Haszonbérbe adó

1899. október hó 1-től az ereszt-házi határban fekvő s Istvánfölddel

szomszédos „Nagy Vida” nevű pusztá

1350 kat. hold első minőségű s egy tag-

ban lévő földdel s gazdasági épületekkel.

Bővebb felvilágosítást nyujt

Róna Ignác dr.,

ügyvéd Temesvárott.

380--2.2

1754. tkvi szám 1899.

393--1.1

## Arverési hirdetményi kivonat.

A perlaszi kir. járásbíróóság, mint telekkönyvi hatóság az előterjesztett kérelem folytán Torontálmegye árvaszéke javára 300 frt tőke, ennek 1893. évi június hó 22-től járó 6% kamata, 34 forint 90 kr. eddigi, 10 frt 85 kr. jelenlegi s még felmerülendő költség kielégítése végett az 1881: LX. t.-c. 137., 144. § a alapján s 146. §-a értelmében Hamang Péter és Magdolna mint Neskov Jęfta birtokutódai tor.-szigeti lakosok ellen a Tor.-Sziget község határában fekvő és a tor.-szigeti 718 számú telekkönyvben foglalt:

1 109. hrsz. I. dűlő 1<sup>350</sup> hold I. o. szántóra 137 forint;

2 109. hrsz. I. dűlő 1<sup>250</sup> hold I. o. szántóra 154 forint;

3 109. hrsz. I. dűlő 1<sup>800</sup> hold I. oszt. szántóra 168 forint;

4 180. hrsz. I. dűlő 2 hold I. oszt. kaszálóra 222 frt becsárban az árverést elrendeli s azt, valamint a megállapított feltételeket ezennel közhírré teszi.

A nyilvános árverés T.-Sziget község-házában 1899. évi május hó 25. napján déli 9 órakor fog megtartani a következő ugy a telekkönyvi hivatalban, mint T.-Sziget községben kifüggesztett s megtekinthető feltételek mellett.

1. Kikiáltási ár a becsár.

2. Ezen árverésen a fenti ingatlanok a kikiáltási áron alól is el fognak adatni.

3. Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben vagy óvadékképes értékpapírokban a kiküldött kezéhez letenni.

Perlaszon, a kir. járásbíróóság mint tkvi hatóságnál, 1899. évi február hó 24-ik napján.

Tóth,

kir. aljárásbíró.

Tavaszi kabátok leányok és hölgyeknek a legnagyobb választékban, a legolcsóbbtól a legfinomabbig Kovács Gedeonnál Nagy-Becskereken.

273/b - x.9

Védjegy

## Mária-czelli Gyomorcsépek

nagyszerű hatásv, gyomorba jöknél nélkülözhetlen és általánosan ismert háni- és népszas.

A gyomorbetegség tünetei: étvágytalanság, gyomorgyengeség, búzös lehelet, felfujság, savanyu felbőfőgés, hasmenés, gyomoréges, felesleges nyálkiválasztás, sargaság, undor és hányás, gyomorgörce, szűkülés.

Hathatós gyógyszernek bizonyult fejfájásnál, amenyiben es a gyomortól származott gyomortulterhelésnél étellekkel és italokkal, glikáttal, májbajok- és hámorholdáknál.

Említtet bajoknál a Mária-czelli gyomorcsépek évek óta kitűnőnek bizonyult, amit más meg szás bizonyítvány tanúsít. Egy kis üveg és használati utasítással együtt 40 kr., nagy üveg ára 70 kr.

A védjegyet és aláírást tüzetesen tessék megtekinteni! Csak oly csépeket tessék elfogadni, melyeknek burkolatára zöld szalag van ragasztva a készítő aláírásával (C. Brady) és ezen szavakkal: „Valódiságát bizonyítom”.

Kapható valamennyi gyógyszerertárban.

Magyarországi Török József gyógyszerertára Budapest, Király-utca 12.

(30--22.19)

214. b. v. szám 1899.

388--1.1

## Arverési hirdetmény.

Alulírt kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a török-becsei tekintetes kir. járásbíróóság 11.787 polg. 1897. számú végzése által gazdák és iparosok általános hitelszövetkezete Budapesten végrehajtató javára, Lőrincz József és Hoboth György tordai lakosok ellen 43 frt 50 kr. tőke erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság le- s felülfoglalt és 324 frtra becsült 4 ló, 20 mm. csöves tengeri, 2 kocsi és lószerszámó álló ingóságok nyilvános árverés útján eladatnak.

Mely árverésnek a V. 555/6. polg. 1898. sz. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínén, vagyis Tordán a község házánál leendő eszközzésére 1899. évi május hó 3-ik napjának d. u. 2 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóság ezen árverésen, az 1881. évi LX. t.-c. 107. §-a értelmében a legtöbbet igérőknek becsáron alul is eladatni fognak.

Kelt Török-Becsén, 1899-ik évi április hó 4. napján.

Rankovits István,  
kir. bírósági végrehajtó.

3931. tkvi szám 1899.

382--1.1

Az ezen végrehajtási ügyben dr. Eibeschtz Miksa által beadott szabályszerű utóajánlat folytán a f. évi február hó 18-án megtartott árverés hatályon kívül helyeztetik s egyuttal a következő újabb árverési hirdetmény bocsájtatik ki.

## Arverési hirdetmény és árverési feltételek.

A nagybecskereki kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Schneider Bernát végrehajtónak, Bäcker József katalinfalvai lakos végrehajtást szelvedő elleni 93 forint tőkekövetelés s jár. iránti végrehajtási ügyben az árverést elrendelte.

Ennek folytán a nagybecskereki kir. törvényszék területében levő Katalinfalva község 4. számú tkjvben 4/a/b. hrsz. alatt felvett 3/a. ö. i. sz. ház és 1114 □-ölnyi beltelekkel 330 frt, 254/144. hrsz. alatt felvett 403 □-öl szántó 33 frt, 254/303. hrsz. alatt felvett 308 □ öl szántó 22 forint, 295/14. hrsz. alatt felvett 1 hold 13 □-öl szántó 165 frt 295/153. hrsz. alatt felvett 1 hold 76 □-öl szántó 220 frt, tehát a végrehajtáson kívül álló társtulajdonos Bäcker Dorotea jutaléka is 1899. évi július hó 1-ső (első) napjának d. e. 10 órájkor Katalinfalva község-házánál megtartandó nyilvános árverésen következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni.

1. Az ingatlanok csak a kikiáltási áron vagy azon felől lesznek eladandók.

2. Arverezni kívánók tartoznak az ingatlan kikiáltási árnak 10% át, vagyis 33 frt, 3 frt 30 kr., 2 frt 20 kr., 16 frt 50 kr., 22 frtot készpénzben, vagy az 1881. évi LX. törvénycikk 42 ik §-ában jelzett árfolyammal számított s az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt m. kir. ig. min. rendelet 8. §-ában jelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi LX. t.-c. 170. § a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt ezen kir. trvszék tkvi irattárában és Katalinfalva község-házánál megtekinthetők.

Kelt Nagybecskereken, a kir. tszék mint telekkönyvi hatóságnál, 1899. évi április hó 14. napján.

Dr. Selymessy,  
kir. törvényszéki bíró.